

?????? ?? ??? (???? ??????)

8 ??? 2013 ?????? (\*)

„????? ??? ?????????????? — ?????????? 2006/112/?? — ??? 18, ?????? ?) ?  
?????? 74 ? 80 — ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? —  
????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? —  
????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ??? — ?????????? ?????? — ?????? ??????  
?? ?????? ?????? — ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? — ??????????????  
????????? ?? ??? 74“

?? ??? C-142/12

? ?????? ?????????????? ????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ??  
????????????? ??? ?????? (?????????) ? ?????????? ?? 9 ??? 2012 ?, ?????????? ? ???  
?? 21 ??? 2012 ?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ???

????????? ???????, ???????? ??? ?????????? ??????? „????????? — X — ??????????  
??????“,

?????

????????? ?? ??????? „????????? ? ?????????? ?? ??????????“ — ??? ??????,  
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ????????????,

????? (???? ??????),

?????? ?? ?: -? E. Jaraši?nas (?????????), ?????????? ?? ??????, -? A. Ó Caoimh ? -?  
?? C. Toader, ?????,

????????? ??????: -? N. Wahl,

?????????: -? A. Calot Escobar,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ????????????????,

???? ??? ?????? ??????????, ??????????:

— ?? ?????????? ?? ??????? „????????? ? ?????????? ?? ??????????“ — ?? . ??????,  
?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? -? ?? . ???????, ? ???????, ?  
?????????? ?? ????????????,

— ?? ?????????????? ???????, ?? -? ?? . ??????? ? -? ?? . ??????, ? ?????????? ??  
???????????????,

— ?? ?????????????? ???????, ?? -? ?. ??????? ? -? C. Soulay, ? ?????????? ??  
???????????????,

?????? ????????????, ????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ???  
?????????? ?? ?????????????? ?? ????????????,

????????? ??????????

???????

1      ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 18, ????) ? ???????  
74 ? 80 ?? ?????????? 2006/112/? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ??????  
?????? ?? ?????? ????? ?????????? ?????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????? ??  
????????? ????, 2007 ., ??? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????? OB L 74, 2011 ., ??? 3 ? OB L  
249, 2012 ., ??? 15; ?????? ??-????? „????????? ?? ???“).

2      ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?????? -? ???????, ?????????? ????  
????????? ?????? „????? — X — ?????????? ??????“ (????????? ??-?????? „?????“),  
? ?????????? ?? ?????? „????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????“ — ??? ?????, ???  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? (????????? ??-??????  
„?????????“) ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? (????????? ??-  
?????? „???“).

?????? ??????

????? ?? ?????

3      ??? 18 ?? ?????????? ?? ??? ??????????:

,????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
?? ????:

?)    ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
?????, ???????????, ???????, ??????, ???????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
???? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????? ???, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????;

?)    ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??  
? ???);

?)    ??? ? ???????, ??????? ? ??? 19, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????  
???? ??? ?? ??????? ??????????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??  
?????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??  
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ??? ?????? ????“.

4      ??????? ??? 19, ?????? ?????? ?? ??? ??????????:

,? ?????? ?? ??????????, ?????????? ??? ??????????, ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??  
?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ??? ?? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????,  
?? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ??????  
?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????“.

5      ??? 72 ?? ?????????? ?? ??? ?????:

,? ?????? ?? ?????????? ?????? „????? ??????“ ?????????? ?????? ?????? ?? ??????,  
????, ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????, ? ??? ?????? ?????? ??

????? ??????? ???? , ?? ?????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????? ??? ??????? , ?????? ??  
????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ??  
?????????? ?? ??????? ?????? , ? ?????? ?????????? ?? ?????? .

????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? „????? ??  
?????“ ?????? ??????:

1) ?? ??????? ?? ?????? — ?????? , ?????? ?? ?? -????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
????? ?? ?? ?????? ?????? , ??? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????? — ??????????????? ,  
?????????? ?? ??????? ?? ??????????;

[...]“.

6 ?? ??????? ??? 73 ?? ??????????? ?? ???:

„?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ?????? , ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??  
74—77 , ??????? ?? ?????? ?????? ?????? , ?????? ??????????? ?????? ?????? ,  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? , ?? ??????? ??  
[...]“.

7 ??? 74 ?? ??????????? ?? ??? ????:

„????? ??????????????? ?? ?????? ??? ?? ??????????? ?? ?????? , ??????????????? ??  
?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??  
??? ?? ??????? ?? ?????????????? , ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????????  
?????????? ?? ?????? , ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 16 ? 18 , ?????????? ?????? ?? ??????? ??  
????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????? — ??????????????? ,  
?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? , ?????????????? ?? ??? ???????????“.

8 ?? ??????? ?? ??? 80 ?? ??????????? ?? ??? ?????:

„1. ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? , ?????????? ?? ??????? , ??????????? ??  
????? ?? ?????? ?????? , ?? ?? ?????????? , ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????? ?? ?????????? , ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ,  
????? ?? ?????????? , ?????????? , ?????????? , ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ,  
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? , ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ??????:

?) ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? -????? ?? ?????????? [?????????] ? ??????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 167—171 ? 173—177;

?) ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? -????? ?? ?????????? [?????????] ? ??????????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 167—171 ? ?????? 173—177 ? ??????????  
????? ?? ?????????? ?? ?????????? 132, 135, 136, 371, 375, 376, 377, 378, ?????? 2 ,  
379 ?????? 2 ??? ?????? 380—390;

?) ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? -????? ?? ?????????? [?????????] ? ??????????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? 167—171 ? ?????? 173—177.

?? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????  
????? ?????????? ?? ?????? ?????? , ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? , ??? ?????? ??????  
????????? ???.

[...]“.

????????????? ?????

9      ??? 27 ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (?? ?. 63 ?? 4 ??????,  
2006 ?, ?????. ??-?????? „????“), ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????,  
?????????:

„[...]

(3)    ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????:

[...]

2.    ?????????? ?? ????? ?/??? ?????? ?? ??[?] 111;

[...]“.

10    ??? 106 ?? ??? ?????:

„(1)    ?????????????? ?? ?????????????? (?????????????) ?? ??? ?????? ? ??????????, ??  
?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??  
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??????.

(2)    ?????????????? ?? ??????????:

1.    ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ? ?????? ?????????? ??  
????????????? — ?????????????? ?? ?? ??????;

2.    ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ??????:

?)    ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????;

?)    ? ?????? ?????????????? ?? ??[?] 176“.

11    ??? 111 ?? ??? ??????????:

„(1)    ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????  
?? ?????? ?? ?????? ?????? /?/? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??  
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?:

1.    ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ???

2.    ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ??  
???? ?? ?. 1.

[...]“.

12    ????????? § 1, ??? 16 ?? ?????????????? ?????????? ?? ????:

„?????? ????“ ? ?????? ?? ??????? ?? § 1, ?[????] 8 ?? ?????????????? ??????????? ??  
??????-????????????? ??????????? ?????? (?? ?. 105 ?? 29 ??????? 2005 ?.),  
?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? § 1, ?[????] 10 ??  
????????????? ?? ?????????-????????????? ??????????? ??????“.

13 ??????? §1, ????? 8 ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????-?????????????  
?????????? ?????:

„?????? ????“ ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ? ????????, ????.  
?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????  
????, ????.

?????? ?? ??????? ??????????? ? ??????????? ??????

14 ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ?? ??????? ?? 4 ??????? 2009 ?, ???.  
?????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?? ???, ??-????? ???.  
????????? ?? ??? ?? ??????-????????? ?? ??????? ?? ????? ?? ??? 2009 ?.

15 ??? 2010 ?. ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? 1 ?????? 2007 ?.  
?? 4 ?????? 2009 ?. ??? ??????? ?? ???????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????? ???????  
????????? ?? ??????, ??? ?? ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????  
?? 28 426,64 ??? (BGN). ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???  
????????? ??????, ??? ?? ??????, ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ????. ?  
?????????? ?? ??? ?? 27 ????? 2011 ?. ?????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ??? ??????  
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??? 111 ??  
????.

16 ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????????? ?? ???????????, ?????????? ??? 27, ?????? 3, ????? 2 ?? ???, ??????????  
????? ?? ???, ??? ?? ??????? „???????, ?? “, ?????????? ??? ???????????, ??  
????????? ??? ? ?????? ?? 32 124,57 BGN, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???  
??.

17 ??? ??? ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??????  
????????? ?????????? ?? ??????. ??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????????,  
????????? ?????? „???????, ?? “. ??? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????  
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??, ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?? ???????????, ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??  
????? ?? ?????????????? ?????????? ??.

18 ?????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ???????, ??? ???????, ?? ??????????  
????, ??? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????????? ??????????????,  
?????????? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ??????? ?? 74 ?? ??????????? ?? ???,  
?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???.

19 ??? ??? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???,  
????????????? ?????????? ?? ?? ?? ??????? ?????? ?? 27, ?????? 3, ????? 2 ?? ???,  
????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ???????, ? ?????????? ?? ??? 18,  
????? ?) ? ?????? 74 ? 80 ?? ?????????? ?? ???.

20 ???-????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ???  
????????? ??? 106, ?????? 1 ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? 18, ?????? ?) ??

????????????? ?? ???.

21 ??? ??? ???? ?, ??????????? ?????????? ??????? ??-?????? ??????? ??? ???? 27,  
?????? 3, ??? 2 ?? ???, ??????? ?????? ?????? ??????? ?????? ? ??????? ???  
??????, ? ????????, ?? ??? ?????, ? ??? 74 ?? ?????????? ?? ???, ? ?? ???  
??????, ? ??? 80 ?? ?????????? ???????, ? ??? ?? ?????? ??????? ???????, ? ???  
????????? ??????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??????. ??? ?????????? ??????? ?? ???  
?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? 74 ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ???????????  
??????.

22 ??????, ??? ???????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????,  
????????? ?????? ?? ??? ???????, ? ?????? ?? ??? 74 ?? ?????????? ?? ???  
?? ?????????? ???????, ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???  
????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ??  
?????????, ??????? ? ??? 18, ????) ?? ??? ???????.

23 ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ??? ??????????????  
? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????:

„1) ??? ?????????? ?? ??? 18, ????) ?? ?????????? ?? [??] ?????? ?? ?? ?? ???  
? ??????, ?? ?????? ? ???????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??????????  
????????? ??????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????  
????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????????

2) ??? ?????????? ?? ??? 74 ? ??? 80 ?? ?????????? ?? [??] ?????????????? ?? ??  
?? ?????????? ???????, ??? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????????? ?????? ???????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ????????

3) ??? ?????????? ?? ??? 74 ?? ?????????? ?? [??] ??? ?? ?????? ??????

4) ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? 74 ?????????? ?? [??], ??  
????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????  
????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ??? ? ??????????  
????????? ?????????? ?? ??????????“.

? ? ?????????????? ??????

? ? ??????

24 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??  
??? 18, ????) ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ??? ?? ???  
? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????????? ??  
????????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????? ?? ???.

25 ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ??? 18, ????) ??  
????????? ?? ???, ??? ? ???????, ?????? ? ???????, ?????? 19 ?? ??? ???????,  
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ???????????, ???  
????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?????? ?????????? ?? ???  
????? ??? ? ?????? ?????? ?? ???????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????  
?? ???.

26 ? ? ?????? ?? ??? 18, ????) ?? ?????????? ?? ??? ? ???, ?? ??? ?? ?????? ???  
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ??? ? ?? ???.

? ??????????????, ? ??????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????, ?????????? ? ????  
????????????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ? ? ?????????? ??? ?????????, ??????  
? ??? 19 ?? ?????????? ?? ???.

27    ?????????? ?????????? ??? ?? ??? 18, ????? ?) ?? ?????????? ?? ??? ? ?? ?? ??????  
????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?? ??????????, ??  
????? ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????? ??? ??????????.

28    ??? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??? 18, ????? ?) ??  
????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????? ? ?? ??????????????????  
?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??  
????????????? ?????? ???.

? ? ?????? ? ?????????? ??????

29    ? ?????? ? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ??????????  
????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ? ??????  
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ??????  
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?? ??????????  
?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????  
?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????, ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ??  
????????? ?? ?????? ??? ??????.

30    ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ? ??? 18, ????? ?) ??  
????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????  
????? ?? ??? 74 ?? ?????????? ?? ???, ? ?? ? ??? ?? ??? 80 ?? ??? . ?????? ??????  
????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????  
? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????  
????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????  
????????? ?????? (?. ?????? ?? 26 ????? 2012 ?. ?? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ? ????????????, C-621/10 ? C-129/11, ????? 45, 51 ? 52). ?? ??? ??  
????????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ??  
?? ??????, ?????? ? ?????? ??? 80.

31    ??? 74 ?? ?????????? ?? ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
??, ??? ?????? ?? ?????? ???, ?????????? ?????, ?????????? ??? ? ?????? ?? ??????  
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? 73 ????.

32    ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??? ? ??????????, ?? ??? „????? ???,  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????“ ?? ?????? ?? ??? 74 ?? ?????????? ?? ???  
????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? (?.  
????? ?? 17 ??? 2001 ?. ?? ??? Fischer ? Brandenstein, C-322/99 ? C-323/99, Recueil, ??? . I-  
4049, ??? 80). ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ??????  
????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ??????  
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ??????  
????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? (?. ??-????????? ?????? ?? 8  
????? 2012 ?. ?? ??? Gemeente Vlaardingen, C-299/11, ??? 30).

33    ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??

????????????? ?????????????? ??????? ? ??????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ???  
?????? ?? ??? ??????????????? ?? ??????, ??????? ?????? ??? ?????????? ??????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???  
????????????????? ?? ??????????.

34 ?????????? ??? 27, ?????? 3 ?? ????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???  
????????????? ? ??????? ?????????????? ? „????????? ???“, ?????? ? ?????????? ??  
????????? ?????? ??? ??????, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??  
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ???, ?????? ?? ?????? ??? ?????? . ??????????  
????????? ?????? ?? ?????? ??? „????????? ???“ ?? ?????? ?? ?????? ??????????,  
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ???????????????, ?????????????? ??  
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??  
????????? ??????.

35    ??? ????? ?? ??????? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 74 ??  
????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ???????, ?? ?? ?????????? ??????????????  
????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????  
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??  
????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?? ??? ?????? ?? ??????  
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????.

?? ?????? ???

36 ? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?? 74 ??  
????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????????.

37 ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ??? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ??  
?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??,  
????????????? ?????? ?????? ????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????????????  
????????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?  
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? (???. ?????? ?? 19  
????????? 2012 ?. ?? ??? ?????? ?????? ???????, C-549/11, ????? 51 ? ?????????? ??????  
?????????).

38 ??????? ?? ???????, ?? ??? 74 ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ???? ? ?????????????? ?????? ? ??????????????  
????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ?? ??? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??

39 ?????? ??? ??????? ?? ?? ????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????  
????????????? ???????????, ?????????? ?????????????? ?????? ? ??????????? ?????? ??  
?????????, ?????? ?? ??????? ? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????,  
????????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?  
?????????, ??????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??  
????????? ????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ????? ?????????? (??. ? ??? ?????? ??????  
?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??-????, ?????? 54 ?  
????????? ?????? ??????).

40     ?????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 74 ?? ?????????????? ?? ???  
??? ??????????????? ???????.

?? ?????????? ????????

41 ?? ?????? ?? ????????????????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????? ????????????  
????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???  
???????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????  
???????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ???  
????? ?? ?????????? ????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ????????

?? ?????????? ?????????? ????? (????? ??????) ????:

1) ??? 18, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006  
?????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ??  
?? ??????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????  
????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????  
????????? ?????? ?? ?????????????????? ???.

2) ??? 74 ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?? ??????  
?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????  
?????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??  
????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????  
?????, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??.

3) ??? 74 ?? ?????????? 2006/112 ??? ?????????????? ???????.

???????

\* ??? ???? ??????????????: ??????????.